

**ВЗАИМОПРОНИКНОВЕНИЕ НАУК И ТЕХНОЛОГИЙ:
ОБ ИНТЕГРАЦИИ ЛИНГВИСТИКИ В КОГНИТИВНУЮ НАУКУ**

**(Рец. на кн. : Методы когнитивного анализа семантики слова :
компьютерно-корпусный подход / под общ. ред. В. И. Заботкиной. – М. :
Языки славянской культуры, 2015. – 344 с.)**

О. О. Борискина

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 20 июня 2015 г.

В 2015 г. вышла в свет монография «Методы когнитивного анализа семантики слова: компьютерно-корпусный подход», явившаяся результатом разработки методологии нового качества в рамках одноименного проекта и ставшая фактически первым коллективным опытом освоения методологической интердисциплинарности. По мнению редактора монографии, новое знание, полученное с применением «корпусно-когнитивных» методов анализа изучаемого объекта в каждой из восьми работ сборника, является общим и ценным как для когнитивной парадигмы, так и для корпусной лингвистики (с. 31). Авторы, представителей разных российских лингвистических школ, объединяет не только использование корпусных методов анализа семантики слова, но и понимание актуальности интеграции лингвистики в когнитивную науку. О необходимости конвергенции лингвистов и представителей «методологически более зрелых» наук говорил в июне 2014 г. в своем обращении к участникам шестой международной конференции по когнитивной науке президент МАКИ А. А. Кибрик. Очевидно, это требование времени.

Рецензия на книгу представляет собой краткое беспристрастное знакомство с проведенными в рамках этого научного проекта исследованиями, что, хочется верить, позволит создать первое впечатление об удачности предпринятых попыток, оценить релевантность заявляемого подхода для конкретных исследований и определиться, стоит ли читать книгу.

Глава первая «От интеграционного вызова в когнитивной науке к интегрированной методологии», написанная руководителем проекта и редактором монографии профессором В. И. Заботкиной, посвящена истории и идеологии создания новой интегри-

рованной методологии исследования, которая прошла апробирование при решении конкретных лингвистических задач. Фактически речь идет об обогащении когнитивного подхода в лингвистике корпусными методами исследования, что способствует формированию «когнитивной мегапарадигмы», уточнению основных стратегий междисциплинарного взаимодействия между отдельными областями знания в рамках когнитивной науки; о необходимости «интегрировать достижения всех наук в объединенную и полную картину работы сознания» (с. 25); о гипотезе динамических систем в когнитивной науке; о программе реализации многоуровневой интеграции; о когнитивно-дискурсивной парадигме в российском языкознании как о примере успешной локальной интеграции в отдельно взятой области знания.

В Главе второй «Использование лингвистических корпусов при решении семантических проблем» лексиколог, занимающийся проблемами когнитивного моделирования лексики, Е. Е. Голубкова делится своим «положительным опытом сотрудничества корпусной и когнитивной лингвистики» при изучении синонимического варьирования фразовых глаголов в двух вариантах английского языка (британском и американском). В результате исследования выяснилось, что определить принадлежность фразовых глаголов к одному из вариантов английского языка возможно лишь при использовании корпусных данных. Ни данные словарей, ни интроспекция носителей не могут служить надежным источником информации об особенностях употребления фразовых глаголов, параллельно функционирующих в британском и американском английском. Кроме описания материала автор рассматривает существующие в среде лингвистов мнения по поводу целесообразности использования корпуса в исследовании и обоснованности выводов корпусного анализа, затрагивает

вопросы «степени корпусности» исследований, отношения понятий ‘значение’ и ‘употребление’, частотности и встречаемости элементов в дискурсе, смещения фокуса исследования лексики со слова к синтаксической конструкции и связанной с этим необходимостью «инвентаризации» конструкций. Многим когнитивистам интересно будет узнать мнение редактора журнала «Корпусная лингвистика и лингвистическая теория» А. Стефановича о состоянии и недостатках современных корпусных исследований (с. 50–51) и путей их преодоления (с. 51–52), а также о новых задачах, которые встают перед когнитивными лингвистами в связи с корпусной революцией (с. 53–57).

В Главе третьей «Разработка методологии когнитивного анализа многозначного слова» Е. Л. Боярская знакомит читателя с когнитивной теорией многозначности, фокусируя внимание в первую очередь на методике концептуального моделирования, применение которой на материале корпусов открывает новые перспективы идентификации значений многозначного слова и разрешения многозначности. В главе обсуждаются причины повторного использования имени, дается краткий обзор подходов к исследованию полисемии и поясняются понятия широкого и узкого лингвистического контекста, когнитивного контекста, который выполняет функцию прайма при определении значения слова. Особое место отводится источнику «научного вдохновения для многих отечественных и зарубежных лингвистов» (с. 85–94) – теории генеративного лексикона и Qualia-структур (по Дж. Пустейовскому), которая и легла в основу авторской методики описания данных Британского национального корпуса. На примере моделирования развития и репрезентации новых значений полисеманта *bird* рассматривается «процедура наследования» значения и предлагаются пути разрешения многозначности. Этот раздел монографии может представлять интерес для молодых когнитивистов, желающих получить общие сведения о терминологии и методологии когнитивной семантики.

Глава четвертая «Корпусные методы исследования сложных случаев полисемии», принадлежащая перу М. А. Кронгауза, непременно доставит удовольствие любителям классики. Хорошо известный как популяризатор сложных научных теорий, М. А. Кронгауз просто и доступно рассуждает о хронологической динамике развития лексического значения на протяжении длительного периода. Предметом его исследования стала культурная значимость слов с числовым значением (*тройка, трешка, тройка*), которые никогда не привлекали специального внимания лингвистов. Наблюдение за данными национального корпуса русского языка позволило автору ранжировать счетные значения рассматриваемых слов и сделать ряд

утверждений, важнейшим из которых является несоответствие (в процентном соотношении) употребления слов в НКРЯ описанным в словарях значениям. Ценным для изучения природы языковых изменений является и вывод о потенциальной полисемичности слов с числовым значением. Так, для слова *двушка* значение ‘денежный знак достоинством в две копейки’ давно вышло из употребления, а вот в значении ‘тюремный срок’ только недавно появилось.

В Главе пятой «Поиск и описание коммуникативов на основе национального корпуса русского языка» предлагается методика и некоторые результаты работы с малоизученным языковым явлением диалогической речи «пограничного статуса провисания» между морфологией и синтаксисом. Описание коммуникативов должно заинтересовать не только исследователей звучащей речи, да и сам автор – профессор И. А. Шаронов, работающий в настоящий момент над созданием словаря русских коммуникативов, уверен, что наравне с данными подкорпуса устной речи целесообразно использовать и материал письменной стилизации диалога художественных произведений по данным электронных библиотек. Обсуждаются проблемы поиска коммуникативов и определения их категориальных признаков, семантические и лексикографические аспекты их описания и классификации.

В Главе шестой «Исследование структуры ментального лексикона: вклад компьютерно-корпусной лингвистики», выполненной Е. М. Поздняковой и Е. В. Сувориной, демонстрируется метод создания «объемных» когнитивных «изображений» слов для изучения их социо-темпоральной динамики. Вначале читателю предлагается обзор некоторых компьютерных программ (в частности, электронный тезаурус английского языка WordNet и сетевое программное обеспечение VISUAL THESAURUS) и показаны возможности их использования для описания фрагмента ментального лексикона, представленного существительными *emotion* и *feeling*. Затем строятся естественный и адаптивный лексический профили этих слов по различным статистическим критериям. В результате статистических подсчетов авторам удалось установить, что область пересечения адаптивных лексических профилей анализируемых слов находится в группе сильных отрицательных эмоций/чувств, где максимальный показатель имеет коллокат *anger (гнев)*, что, по сути, является лингвистическим подтверждением результатов экспериментальной нейронауки.

Данное исследование будет интересно всем, использующим статистические методы: и психологам, и представителям нейронаук, и когнитивным лингвистам, осваивающим электронные лингвистические ресурсы, поскольку в нем убедительно показано, как

достижения компьютерной лингвистики можно применять для изучения таких когнитивных способностей человека, как память, эмоции и чувства.

В Главе седьмой исследователь О. О. Заячкова описывает применение «Концептуального анализа семантики эмоционального лексикона с опорой на корпусные данные» на примере лексемы *hope*, что может заинтересовать изучающих концепты.

Глава восьмая «Когнитивные сдвиги в семантике темпоральных лексем: корпусный аспект» посвящена еще одной попытке применения интегрированной методологии для анализа когнитивных механизмов изменения значения темпоральных лексем на примере прилагательного *вечный*. Для этого автор, М. Н. Коннова, пытается выявить особенности ценностной картины мира по данным XI–XVII вв. и сравнить их с ценностным компонентом картины мира по данным XVIII–XX вв., установив таким образом те семантические сдвиги, которые затронули

смысловую структуру анализируемого слова. И технология, и теоретический вывод исследования – происходящая трансформация ценностного компонента значения приводит к изменению характера семантических предпочтений слова – будут интересны широкому кругу лингвистической общественности вне зависимости от их теоретических установок.

В Главе девятой «Методология и методы разработки мультимодальных корпусов» делится своим опытом создания мультимодального корпуса и эффективным использованием количественных и статистических технологий по обработке данных таких корпусов А. А. Котов. Такого рода исследования, считает автор, способствуют распознаванию невербальных характеристик коммуникативного поведения человека, что в свою очередь приближает нас к созданию самообучающихся коммуникативных систем и роботов, способных поддерживать мультимодальную коммуникацию.

Воронежский государственный университет

Борискина О. О., доктор филологических наук, профессор кафедры теории перевода и межкультурной коммуникации

E-mail: olboriskina@gmail.com

Voronezh State University

Boriskina O. O., Doctor of Philology, Associate Professor of the Department of Translation Theory and Intercultural Communication

E-mail: olboriskina@gmail.com